



Level 3

#####

Author: Mathangi Subramanian

Illustrator: Lavanya Naidu

Translator: Prachi Nayak



"##### ##### ##### #####! ##### ##," #####
#####.
#####. ##### #####
#####.
#####, ##### ##### #####,
"##### ##### ##### ##### ##### ##### ##?"
#####! ##### #####?



#####

#####.

#####, #####

#####. #####

####, #####

#####. #####

#####

#####.

#####?

#####?

#####.



"#####

#####.

"#####!" #####.

"#####
#####.#####
#####.#####.#####.#####.

```
"## ## ## ## ## ## ## ## ##." ##### ## ## ## ##  
#####.
```

"## #####!"

"##### ## ## ### ## ### ####, ##### #####
#####. ### ##### ##### ##, ### ##
##.#####.



"### ####," #### #####. "### #####
#####. ##### ## ####, ### #####
#####."

"###, ### ##### ####!" #####.
#####. #####. #####.



 #####
 #####
 #####
 #####
 #####
 #####
 #####



"## #####, ##### ##### #####
#####. ##### ## #####, #####, ###
#####," #####
#####. "#####. "



"##### #####, ##### ##?"

#####.

"##### #####. "

#####. "#####. "

"#####,"#####.



#####. #####

#####?"



"#####
####. #####, #####

#####." #####
"#####?" #####. "#####
#####."

"##," #####. "### ## ## ## ##."

#####. #####
###. #####.

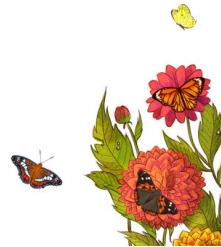


#####, #####
#####.

#####.

#####.

#####.



"##### ##### ### ## ##, #####." #####
#####.

"##### ## ##### ##### ##.," #####.

"##### ##### ##### #####, #####?" #####
#####.

##?

#####. ##### ## #####
#####. ##### #####
#####, ##### ##### #####.



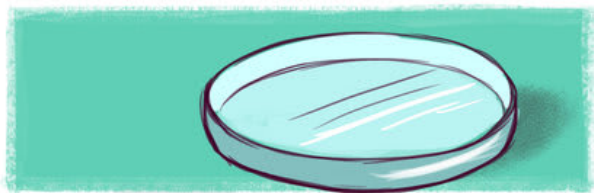


"## ### ####, ### ##### ##### ##### #####
#####." #####, ##### ## #####. "#### ##

"##### ##," #####.
#####.



#####



:
 ##

#####.

#####.

#####.

#####!

#####.



 ###, ###, #####
 #####, #####, ##
 #####.
 ## ## ## ##
 #####.

#####

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Story Attribution:

This story:##### is translated by Prachi Nayak. The © for this translation lies with Prachi Nayak, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'A Butterfly Smile', by Mathangi Subramanian. © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: A girl in a garden filled with butterflies, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl feeling nervous about first day of school, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Construction site, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Children watching as a girl raises her arm to answer, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Children around the class teacher, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Butterflies coming out of cocoons, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Butterflies, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Migrating butterflies, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Children watching a green butterfly, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A woman and a girl on a bus, by Lavanya Naidu © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link .

Images Attributions:

Page 11:Mud Puddling butterflies, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 12:A girl watch a butterfly at a construction site, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 13:A girl delighted as a butterfly rests on her face, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017.

Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 14:Class trip to a butterfly park, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 15:Two girls admiring different kinds of butterflies, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 16:Butterflies migrating, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 17:Making a butterfly rest station, byLavanya Naidu© Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Page 18:Butterfly rest station, byLavanya Naidu©

Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.Disclaimer:

https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC--BY--4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

(Konkani)

#####

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India -- and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!